

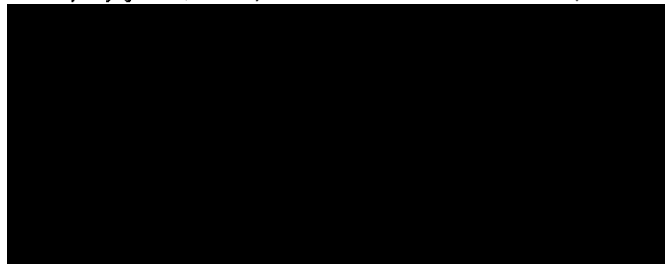


OBCHODNÍ SMLOUVA – Ticket Restaurant® Card a Ticket Restaurant

Odběratel: Statutární město Chomutov

Se sídlem: Zborovská, 430 28 Chomutov

Zastoupený (jméno, funkce):JUDr. Marek Hrabáč, primátor.....



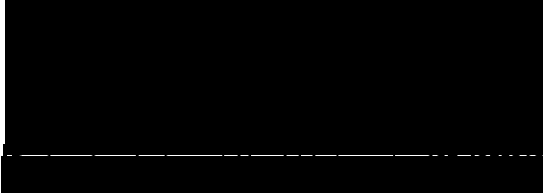
IČO: 00261891 DIČ CZ00261891

(dále jen „odběratel“) na straně jedné,

a

Dodavatel: Edenred CZ s.r.o., se sídlem Pernerova 691/42, 186 00 Praha 8

Obchodní soud v Praze, sp. zn. C 170804



IČO: 24745391
DIČ: CZ24745391

(dále jen „dodavatel“) na straně jedné,

uzavřeli spolu podle příslušných ustanovení občanského zákoníku tuto smlouvu o zabezpečení závodního stravování pro pracovníky odběratele prostřednictvím elektronické poukázky na stravování nahané na kartě Ticket Restaurant® Card (dále jen „TRC“) a prostřednictvím papírové stravenky Ticket Restaurant (dále jen „TR“):

1.

Dodavatel zabezpečí závodní stravování pro zaměstnance odběratele (dále jen „strávníky“) ve vybraných provozovnách a to tak, že dodá odběrateli TR a TRC a zajistí dobítí TRC na příslušnou hodnotu na základě závazné objednávky odběratele.

2.

TRC je nepřenositelná čipová karta s magnetickým proužkem vydaná společností PrePay technologies Ltd., společnost zapsaná pod číslem 4008083 v Anglii a Walesu, se sídlem 3 Sheldon Square, 6th Floor, Londýn W2 6HY, Spojené království (dále jen „PPT“) na bázi Mastercard, s přiděleným osobním identifikačním číslem (PIN), umožňující provádění kontaktních i bezkontaktních úhrad ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů nebo mobilní aplikace TRC. TRC není prostředkem elektronických peněz ve smyslu zákona č. 370/2017 Sb., o platebním styku, v platném znění.

TR je papírová stravenka zabezpečená proti zfalšování a uplatnitelná ve vybraných provozovnách.

3.

Dodavatel zajistí vydání TRC a TR pro odběratele a jeho strávníky na základě písemné objednávky. Dodavatel se zavazuje nabít či dobít jednotlivé TRC, a to ve lhůtě dle VOP. Jeden strávník obdrží jednu TRC. Vydání TRC ani TR není zpłatněno..

4.

TRC a TR může strávník platit ve vybraných provozovnách, jež budou označeny emblémem Ticket Restaurant®. Platba prostřednictvím TRC je omezena částkou 500 Kč na každých 24 hodin.

5.

TRC není možné použít k výběru peněžních prostředků v bankomatu ani pro výběr hotovosti při platbě ve vybraných provozovnách (služba cash back). Elektronické prostředky na TRC budou vždy v národní měně České republiky. Výměna poukázek za peněžní prostředky není možná.

6.

Na základě objednávky vystaví dodavatel odběrateli daňový doklad. Odběratel poskytne dodavateli za poskytnuté služby provizi ve výši

0 % z celkové hodnoty objednávaných poukázek TRC a TR. Provize podléhá dani z přidané hodnoty dle zákona. Splatnost veškerých fakturovaných částek je minimálně 30 dní.

7.

Platnost TRC je 36 měsíců. Elektronické prostředky nabitě na TRC jsou platné v případě nabití v období od 1. ledna do 30. září daného kalendářního roku vždy do 31. prosince daného kalendářního roku a v případě nabití v období od 1. října do 31. prosince daného kalendářního roku vždy od 1. října daného kalendářního roku do 31. prosince následujícího kalendářního roku. Po uplynutí této lhůty není možné prostředky na TRC použít.

8.

Strávník je oprávněn použít elektronické prostředky nabitě na TRC na úhradu ceny nebo části ceny stravování, a to prostřednictvím platebních terminálů, mobilní aplikace Google Pay a platební metody Apple Pay. Platba bude provedena prostřednictvím platebního terminálu bezkontaktně pomocí metody NFC, nicméně na určitých terminálech může být strávník vyzván k zadání čtyřmístného PIN kódu, případně k podpisu potvrzení o platbě.

9.

TRC funguje na principu předplacené karty, provedením platby se sníží výše elektronických prostředků nabitých na příslušné TRC. Hodnota transakce nemůže být větší než hodnota zůstatku na TRC.

10.

Za kvalitu jídel a ostatních služeb ručí provozovatel odbytového zařízení. Případné reklamace vyřizuje strávník přímo s provozovatelem příslušného odbytového či stravovacího zařízení.

11.

Odběratel se zavazuje, že dodavateli předá osobní údaje strávníků v rozsahu potřebném pro plnění této smlouvy, včetně pokynů ke zpracování osobních údajů. Odběratel tímto pověřuje dodavatele zpracováním osobních údajů strávníků, a to výlučně pro účely této smlouvy a v souladu s platnými právními předpisy. Dodavatel je na základě tohoto pověření oprávněn zpracovávat osobní údaje strávníků poskytnutých odběratelem v rozsahu jméno, příjmení, datum narození a další údaje, budou-li tyto vyžadovány pro řádné



zhotovení a distribuci TRC a pro poskytování souvisejících služeb. Osobní údaje zpracovávají se pro účely této smlouvy spolu s údaji týkajícími se přímo TRC a transakcí jimi prováděných, se společně nazývají „klientské údaje“. Strany této smlouvy ujednávají a odběratel souhlasí s tím, že dodavatel pro uskutečnění programu TRC, dále pověří zpracováním klientských údajů společnost PPT jako vydavatele TRC nebo jiného zpracovatele. Dodavatel poskytne odběrateli informace o každém takovém zpracovateli a zaváže je mlčenlivostí. Dodavatel zajistí, aby klientské údaje v jeho držení byly zpracovávány bezpečně v souladu s obvyklými standardy a platnými právními předpisy v oblasti regulace osobních údajů, bude zachovávat mlčenlivost a přijme vhodná technická a organizační opatření proti nepovolenému nebo protiprávnímu zpracování klientských údajů a proti jejich ztrátě, zničení nebo poškození nebo ustanoví pověření pro ochranu osobních údajů, vyplývá-li tato povinnost ze zákona. Dodavatel poskytne odběrateli při zpracování klientských údajů veškerou součinnost vyžadovanou platnými právními předpisy, zejména při ohlašování/oznamování porušení zabezpečení klientských údajů, při posouzení vlivu na ochranu klientských údajů či při konzultacích s dozorovým úřadem. Dodavatel je oprávněn zpracovávat klientské údaje po celou dobu platnosti této smlouvy, po jejím ukončení pak po dobu stanovenou zvláštními právními předpisy nebo je-li dán jiný právní důvod. Odpadne-li důvod pro zpracování klientských údajů, dodavatel klientské údaje vymaže nebo je vrátí odběrateli. Strany této smlouvy jsou si vědomy toho, že PPT nebo jiný zpracovatel mohou poskytnout Mastercard Group, FSA a příslušnému poskytovateli bankovního identifikačního čísla BIN přístup ke klientským údajům a jiným údajům souvisejícím s transakcemi, kartami a programem Ticket Restaurant®, aby bylo možno posoudit splnění povinností stanovených právními předpisy, Mastercard Group a příslušného poskytovatele BIN ze strany PPT, a to v souladu s příslušnými právními předpisy a požadavky.

12.
Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnou formou se souhlasem obou stran.

13.
Vztahy mezi smluvními stranami se kromě této smlouvy řídí též zadávací dokumentací veřejné zakázky „Dodávka platebních elektronických stravenkových karet a platebních elektronických volnočasových benefičních karet pro zaměstnance statutárního města Chomutova (dále jen „ZD“) a nabídkou Dodavatele v rámci této veřejné zakázky (dále jen „Nabídka“). Vztahy mezi smluvními

stranami neupravené touto smlouvou se dále řídí VOP, jejichž aktuální verze je k dispozici na www.edenred.cz, a které tvoří v souladu s příslušnými ustanoveními právních předpisů nedílnou součást této smlouvy. Podpisem této smlouvy odběratel potvrzuje, že se seznámil s obsahem a významem VOP, jakož i dalších dokumentů, na které se ve VOP odkazuje, a výslovně s jejich zněním souhlasí. Odběratel tímto prohlašuje, že ho dodavatel upozornil na ustanovení, která odkazují na VOP stojící mimo vlastní text smlouvy a jejich význam mu byl dostatečně vysvětlen. Odběratel bere na vědomí, že je vázán nejen smlouvou, ale i VOP a bere na vědomí, že nesplnění povinností či podmínek uvedených ve VOP může mít stejné právní následky jako nesplnění povinností a podmínek vyplývajících ze smlouvy. V případě rozporu jakýchkoliv smluvních dokumentů má vždy přednost ZD, potom Nabídka, Smlouva a nakonec VOP.

14.
Smlouva se vyhotovuje v počtu dvou výtisků a každá smluvní strana obdrží po jednom výtisku.

15.
Platnost a účinnost smlouvy nastává dnem podpisu obou smluvních stran. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou, výpovědní doba je dva měsíce a začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

16.
O uzavření této smlouvy za Statutární město Chomutov rozhodla rada statutárního města Chomutova usnesením č. 420/19 ze dne 13.05.2019, a to v souladu se směrnicí o zadávání veřejných zakázek č. 030/05-16 schválenou usnesením Rady statutárního města Chomutova č. 197/16 ze dne 09.05.2019.

17.
Smluvní strany berou na vědomí, že text smlouvy je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona o svobodném přístupu k informacím a že statutární město Chomutov jako povinný subjekt má povinnost na žádost žadatele poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie smlouvy. Smluvní strany dále souhlasí se zveřejněním této smlouvy a jejích případných dodatků v registru smluv zřízeném zák. č. 340/2015 Sb.

V Praze dne

Dodavatel el. podpis
Edenred CZ s.r.o.



Všeobecné obchodní podmínky k Obchodní smlouvě společnosti Edenred CZ

Úvodní ustanovení

Tyto všeobecné obchodní podmínky (dále jen „VOP“) upravují práva a povinnosti smluvních stran obchodní smlouvy uzavřené mezi společností Edenred CZ s.r.o., IČO: 247 45 391, se sídlem Praha 8, Pernerova 691/84, PSČ 186 00, která je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 170804 (dále jen „ERCZ“) a klientem (dále společně jako „smluvní strany“). VOP upravují práva a povinnosti smluvních stran, pokud smlouva nebo jiné ujednání smluvních stran nestanoví jinak.

Práva a povinnosti smluvních stran

Povinností ERCZ je dodávat klientovi na základě objednávky poukázky zabezpečené proti zfalšování, kdy poukázka se rozumí poukázka Ticket Restaurant, Edenred Sport&Kultura, Edenred Academia, Edenred Medica, Edenred Kids, Edenred Holiday, Edenred Compliments, Edenred Čistý a Edenred Multi (dále jen „poukázky“), přičemž poukázky Ticket Restaurant®, zahrnují i elektronické poukázky Ticket Restaurant® Card (dále jen „TRC“) a poukázky Edenred Multi zahrnují i poukázky Edenred Benefits Card (dále jen „EBC“).

Po dobu, kdy jsou v oběhu edice poukázek a karet s názvy Ticket, se tyto VOP vztahují i na tyto produkty.

Objednávání a doručování poukázek

ERCZ dodává poukázky na základě objednávky klienta, která musí být provedena zejména jedním z následujících způsobů:

- osobně na pobočce ERCZ
- na webových stránkách www.edenred.cz formou on-line formuláře
- [redacted] poukázku poštou na [redacted]
- v případě, že klient objedná poukázky před zaplacením předchozí objednávky a to za podmínky, že není v prodlení, je srozměn s tím, že proces objednávky bude nestandardní (prostřednictvím zákaznického centra ERCZ na tel. čísle: 234 662 340) a umožnění objednávky je závislé na posouzení ERCZ.

Objedávka provedená prostřednictvím faxu nebo nepersonalizovaná objednávka elektronickou poštou, je zpoplatněna jednorázovým poplatkem 50,- Kč.

V případě zrušení již potvrzené objednávky, je ERCZ oprávněn účtovat klientovi storno poplatek ve výši 4% z objemu dané objednávky.

Poukázky jsou doručovány jedním z následujících způsobů:

- osobně - klient si může poukázky osobně vyzvednout na pobočkách ERCZ na základě platby v hotovosti nebo prokázání provedení úhrady a s dokladem totožnosti, kdy osoba jednající jménem klienta, musí být totožná s osobou, která je uvedena na objednávkovém formuláři
- poštou - prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb (po celé České republice)
- kurýrem - prostřednictvím kurýra na území hl. m. Prahy

Objednávání a doručování elektronických poukázek (karet TRC a EBC)

(dále jen „karta“ nebo „karty“)

ERCZ se zavazuje dodat odběrateli karty do 10 pracovních dní od zaplacení objednávky dodavateli. Zaplacením se rozumí připsání peněžních prostředků na účet ERCZ. Jiné podmínky mohou být stanoveny ve smlouvě mezi klientem a ERCZ, přičemž ustanovení smlouvy má přednost před ustanovením těchto VOP.

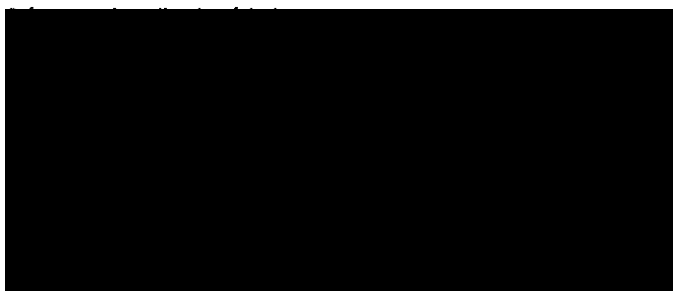
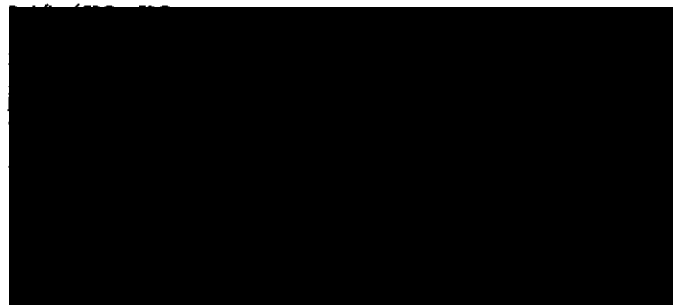
Spolu s kartou zabezpečí ERCZ dodání aktivizačního kódu. Na základě tohoto kódu je možné kartu aktivovat, a to způsobem, který stanoví pravidla používání karty (dále jen „Pravidla používání“) a/nebo průvodní dopis dodaný spolu s kartou TRC a/nebo EBC. Klient je povinen zajistit, aby se každý uživatel před převzetím karty seznámil s pravidly používání karty (dále jen „Pravidla používání“) a s podmínkami zpracování osobních údajů držitelů karet.

Platnost karty je 36 měsíců od jejího vydání a platnost karty anonymní (platí jen pro EBC) je 12 měsíců. ERCZ zajistí vydání nové karty na základě objednávky odběratele provedené 30 dní před skončením platnosti původní karty. Aktivací nové karty (způsobem uvedeným výše) dojde k převedení hodnoty dosud nevyčerpaných peněžních prostředků na novou kartu.

Při ztrátě nebo odcizení karty je uživatel oprávněn provést dočasnou blokadu karty, a to prostřednictvím svého kartového on-line účtu nebo přes info linku. Obdobným způsobem je možné kartu odblokovat. V případě blokad trvalým způsobem, již není možné kartu odblokovat. Nevyčerpané peněžní prostředky z blokování karty budou převedeny na nově vydanou kartu.

ERCZ je oprávněn kdykoli rozhodnout o předčasném zrušení platnosti karty a to v případě pokusu použít kartu k jinému než určenému účelu nebo

podezření z účasti karty nebo prostředků nahaných na příslušné kartě na trestné činnosti. V takovém případě zaniká dnem předčasného zrušení platnosti karty platnost prostředků na kartě a odběratel ani uživatel nemají právo na jakékoliv plnění z titulu zaniklých poukázek.



Osobní údaje a jejich ochrana

Pokud má ERCZ na základě spolupráce s klientem k dispozici jakékoli osobní údaje, bude je spravovat a/nebo zpracovávat v souladu s právními předpisy o ochraně osobních údajů, které jsou platné v České republice. ERCZ neposkytne osobní údaje třetím osobám, výjma situací, ve kterých to ukládá zákon. Zpracování osobních údajů může být dále upraveno v jednotlivých smlouvách mezi ERCZ a klientem.

Odpovědnost

V případě reklamace služeb poskytnutých dle těchto VOP, se vztahy klienta a ERCZ řídí platnými právními předpisy s tím, že ERCZ je povinen vyřídit reklamaci do 30 ti dnů a klient je povinen reklamaci uplatnit co nejdříve po tom, co se o vadě dozvěděl nejpozději do jednoho měsíce po obdržení objednávky. ERCZ neručí za kvalitu služeb, zboží nebo jiných benefitů, které jsou na základě poukázek poskytovány třetími osobami. Případné reklamace na kvalitu služeb, zboží nebo jiných dohodnutých benefitů, řeší klient přímo s třetí osobou.

Závěrečná ustanovení

VOP se řídí českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění. Veškeré spory z obchodní smlouvy budou především řešeny smírnou cestou, a pokud nedoručí ke smíru mezi smluvními stranami, jsou k řešení sporu příslušné obecné soudy v České republice.

Smluvní strany dohodly, že tyto VOP mohou být měněny následujícím postupem: ERCZ je oprávněn navrhnout změny VOP, zejména v návaznosti na změny právních předpisů nebo změnou obchodních podmínek na relevantním trhu, v zájmu zlepšení kvality poskytovaných služeb klientům a s ohledem na obchodní cíle ERCZ. ERCZ klientovi poskytne písemně informace o navrhované změně VOP na adresu klienta uvedenou ve smlouvě, a to nejméně 14 dní před navrhovaným dnem účinnosti navrhovaných změn, včetně informace o navrhovaném dni účinnosti. Pokud klient písemně neodmítne navrhovanou změnu či doplnění VOP nejpozději v poslední pracovní den před navrhovaným dnem účinnosti, platí, že s navrhovanou změnou VOP s účinností ode dne účinnosti navrženého ERCZ souhlasí. Smluvní strany mají právo vypovědět smlouvu v případě, že klient písemně odmítne návrh na změnu VOP. Vypovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet první den měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé straně. Toto ustanovení se použije přiměřeně i pro změnu seznámkovacích dodavatelů.

Tyto všeobecné obchodní podmínky jsou účinné od 18. října 2017.